

Zeitschrift: Éléance suisse
Herausgeber: Gesamtverband der schweizerischen Bekleidungsindustrie
Band: - (1970)
Heft: 2

Artikel: Harmonie et contraste
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794907>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

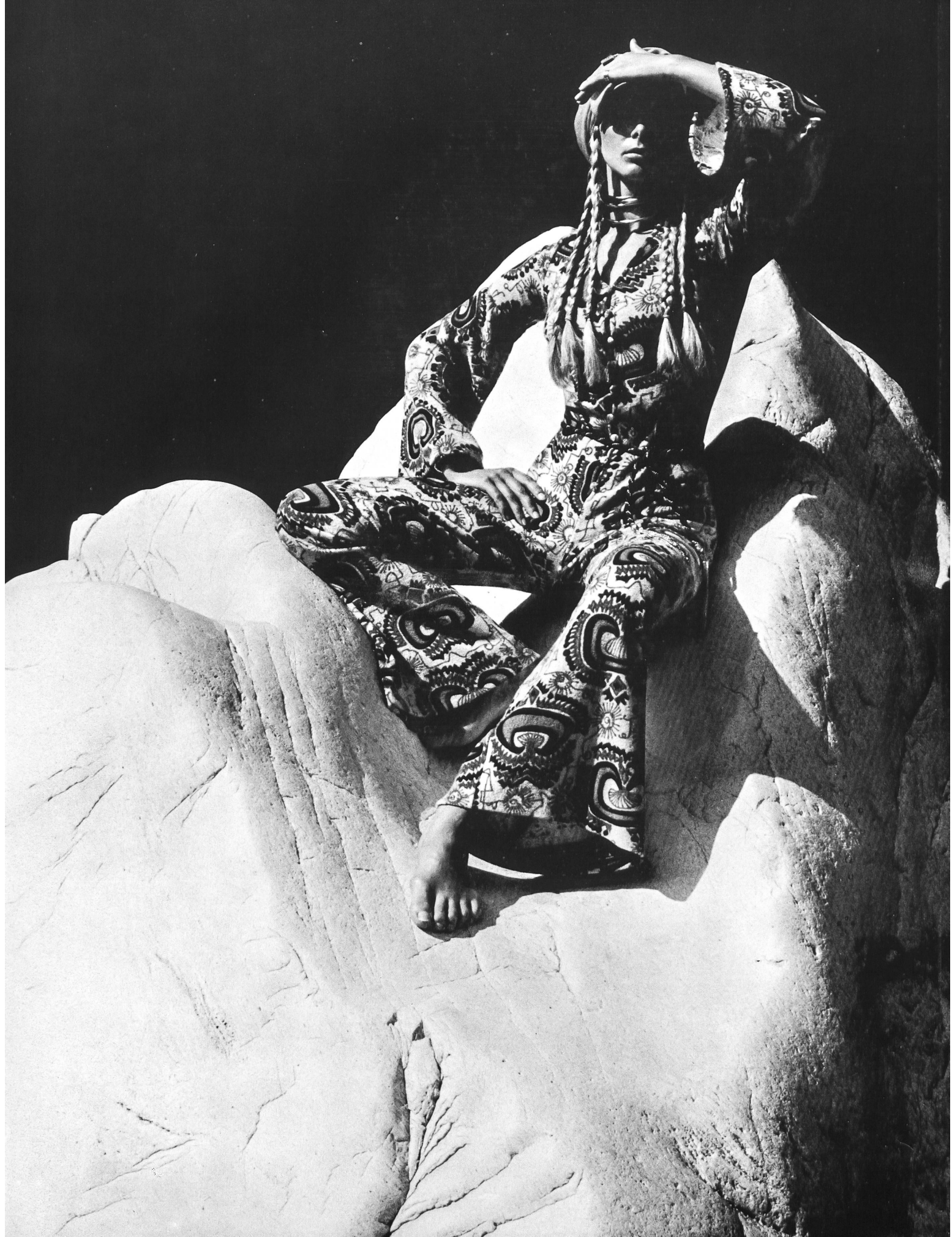
Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

HARMONIE ET CONTRASTE

Harmonie entre les corps et le décor.
Contraste entre le patient travail des éléments,
sculptant depuis des millénaires
ces formes spectaculaires,
et le brio de ces modèles,
fruit d'une inspiration à la jeunesse toujours renouvelée.

A. NAEGELI AG, WINTERTHUR
Modèle tout-aller pour loisirs et parties, en tissu de mailles genre éponge, imprimé.
(Hélanca® de Heberlein & Cie S.A., 9630 Wattwil)





CORTESCA AG, ZÜRICH
Robes de party et de cocktail allurées, avec originaux dessins panneaux.
(Tissus: L. Abraham & Cie Soieries S.A., Zürich)



WIRKWARENFABRIK VOLLMOELLER AG, USTER
Elégant manteau à capuchon, boutonné haut, en pur coton.



WIRKWARENFABRIK VOLLMOELLER AG, USTER
Originale robe de cocktail et du soir en pur coton.



EL-EL AG, ZÜRICH
A gauche: Ensemble
de gardenparty en satin
imprimé Sunion.

(Tissu: Mettler & Cie S.A.,
9000 Saint-Gall)

A droite: Élégant pyjama
habillé en satin façonné
Flavia imprimé.

(Tissu:
Christian Fischbacher Co.,
9000 Saint-Gall)





At sundown and under starlight,
fashion has designs on every woman.
Midi or maxi,
cocktail dresses or evening gown,
the intention remains the same:
to go to any length as long
as it's done in style.



KATE SCHENKEL-ECKERT, HORN. Left: Filmy evening dress, in pure silk organza with chintz applications.
Centre: Classical evening dress in pure silk organza/print. (Fabric and embroidery: Filitex Ltd., 9000 St-Gall)
Right: Attractive cocktail dress in richly embroidered silk organza. (Fabric and embroidery: Filitex Ltd., 9000 St-Gall)